

挪威的工会工作

*Experience of Norwegian
Confederation of Trade Unions*

中国工人出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

挪威的工会工作/中挪工会合作项目编译. -北京:
中国工人出版社, 2002. 10
ISBN 7-5008-2913-2

I. 挪… II. 中… III. 工会工作-概况-挪威
IV. D415.336

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 084327 号

出版发行: 中国工人出版社
地 址: 北京鼓楼外大街 45 号
邮 编: 100011
电 话: (010)82075935(编辑室) 62005038(传真)
发行热线: (010)62005049 62005042
网 址: <http://www.wp-china.com>
经 销: 新华书店
印 刷: 中国纺织出版社印刷厂
版 次: 2002 年 10 月第 1 版
2002 年 10 月第 1 次印刷
开 本: 890 毫米 × 1240 毫米 1/32
字 数: 220 千
印 张: 9.375 彩插: 0.5
印 数: 3500 册
定 价: 36.00 元

版权所有 侵权必究

印装错误可随时退换

目 录

导 言	1
第一章 挪威工会看中挪工会合作	3
第二章 这就是挪威	7
第三章 这就是挪威全国总工会	13
第一部分 工会和社会经济	25
第四章 “鱼和熊掌可以兼得”	27
第五章 劳动力市场不同于其他市场	34
第六章 工资制定	48
第七章 挪威的三方合作	66
第八章 劳动力市场决定社会模式	74
第九章 全球化	84
第十章 资本无国界，那工会呢	93
第二部分 劳动关系、集体协议、 集体谈判和争议调解	105
第十一章 组织和双方关系	107
第十二章 劳动法规：法律和协议	118
第十三章 集体协议	125
第十四章 工资谈判	131
第十五章 争议调解	141

第三部分 企业民主和基层工会工作·····	149
第十六章 企业民主·····	151
第十七章 一个挪威基层工会干部的自述·····	162
附 录·····	183
附录 1 挪威的社会福利·····	185
附录 2 挪威劳资 1998—2001 基本协议·····	192
附录 3 一个全球协议·····	269
附录 4 欧盟公民的基本权利宪章·····	274
附录 5 欧洲企业委员会法令·····	285
编 后 语·····	293

Contents

Introduction	/ 1
Chapter one	Review Sino-Norwegian trade union co-operation from Norwegian perspective / 3
Chapter Two	This is Norway / 7
Chapter Three	This is Norwegian LO /13
Section One	Trade Unions and Social Economy /25
Chapter Four	“It is possible to have both ‘fish and bear paw’” /27
Chapter Five	Labour market is different from others /34
Chapter Six	Wage formation /48
Chapter Seven	Tripartite co-operation in Norway /66
Chapter Eight	Social model is influenced by labour market model /74
Chapter Nine	Globalization /84
Chapter Ten	How about trade unions if the capital is boundless /93
Section Two	Labour Relations、Collective Bargaining and Agreements、Disputes Settlement /105
Chapter Eleven	Labour market parties and their relations /107

Chapter Twelve Labour legislation: laws and regulations /118

Chapter Thirteen Collective agreements /125

Chapter Fourteen Wage negotiation /131

Chapter Fifteen Disputes settlement /141

Section Three Enterprise Democracy and Trade Union Activities at Workplaces /149

Chapter Sixteen Democracy at enterprise level /151

Chapter Seventeen A story of a Norwegian workplace trade unionist /162

Appendix /183

Appendix 1 Social Welfare Benefits in Norway /185

Appendix 2 Basic Agreement(1998—2001) /192

Appendix 3 A Global Agreement /269

Appendix 4 Charter of Fundamental Rights of The European Union /274

Appendix 5 Council Directive 94/95EC on European Works Council /285

目 次

第一章 挪威工会看中挪工会合作*

相对中国来说，挪威是一个微小的国家。我们两个国家也处在经济发展的不同阶段。尽管如此，我们两国工会在这个全球化趋势不断增强的世界中，却面临着相同的挑战。无论从地理概念上来说也好，还是从道德概念上来说，资本已经没有了界线。而我们则必须不断施加压力来保证劳工标准得到遵守执行，工人权益得以保障。然而，一个国家所取得的成就在这个全球化的世界中是远远不够的。我们需要国际社会和各种组织，尤其是发展中国家和发达国家的工会能紧密合作，齐心协力地努力去平衡资本和跨国公司的势力。如果不迫使资本在世界任何地方都遵守同样的规则，执行同样的标准，职工的权益将无可避免地成为利润追逐的牺牲品。

2000年的金秋时节，挪威全国总工会的现任主席（时任副主席）盖立芙·瓦拉女士率领挪威总工会代表团对中国进行了访问，并利用访问的机会在广西南宁召开了为期两天的中挪工会联合研讨会。在访问期间，接待我们的主人，中华全国总工会提出了把挪威工会经验写成一本书的想法。这一建议得到了挪威总工会的热烈响应。今天，当我们展示这本书的时候，

* 作者：卡琳·贝亚特·田笃森，挪威全国总工会国际部副部长，专门负责挪威全国总工会与中华全国总工会的联络与合作工作以及总工会的国际劳工组织工作。她还是国际自由工联人权和工会权利委员会委员。

我们为已经把这一想法变成现实而感到自豪。这首先要归功于我们两国总工会的密切合作，中挪双方不少工作人员的辛勤劳动，挪威外交部的经济支助，更要感谢我们两个组织领导的大力支持。

挪威全国总工会和中华全国总工会在 1996 年建立了一个合作协议，开始了两个组织之间正式的联络与合作。自那时起，我们进行了多次高层代表团互访，并利用互访的机会举行了一系列研讨会，双方就广泛的工会问题进行了探讨。通过这些讨论、访问、会议和研讨会，进一步发展了我们两个组织之间的友好关系。这本书就是我们两个组织之间富有成效的合作的又一证明。

挪威全国总工会一直非常重视国际团结工作。无论是在挪威还是在国际上，我们都把为工会权利和普遍人权的斗争作为挪威工会运动的一项日常工作。这本书描述了挪威全国总工会在她 100 多年的历史岁月中所积累的一些实践经验。我们希望中国的读者和同行在发展中国公民社会的努力中，能从这本书中找到一些可取之处。

我们对中国五千年的文明史抱有崇高的敬意。近 20 年来，我们耳闻目睹了中国惊人的经济发展，对此我们也是非常钦佩的。我们期待着中国在国际社会中继续发挥其重要作用，也深信中国在世界经济中的地位会不断提高。我们所看到的是一个迅速发展中的社会，也正因如此，我们认为中国工会在如此迅速的社会和经济发展中，有必要成为决策制定的伙伴，发挥一个中心作用。

我们清楚地知道中国工会在新工会法修订工作中做出的贡献，也希望中国新工会法的颁布实施能更好保障职工的权益。

当我们开始这个项目的工时，必须在大量的题目中做出选择。经过讨论和考虑，我们选择了把本书的重点放在挪威工

会工作的法律和政治基础之上。

我们的法律基础就是劳动立法和集体协议，它们构筑了进行集体谈判、建立集体协议和解决劳动争议和冲突的基础。它们也是我们在全国或者基层开展工会日常工作，发展企业民主，保护职工权益的基础。

另一个重要话题就是政治基础。挪威全国总工会承担了劳动力市场和工资制定的责任，与我们的对手（雇主）进行有建设性的合作，在广泛的社会领域与政府进行合作，这就使挪威全国总工会成为挪威政策制定的重要参与者。挪威有市场经济的悠久历史，我们承认市场能帮助我们发展生产力，提高效率。然而，市场手段绝不是平等和全民条件改善的同义词。

本书显示我们选择了一条与美国不同的道路（一个不同的社会模式）。就社会福利状况和劳动者的力量和地位而言，两条道路会带来截然不同的结果。挪威总工会一直不断在发展和捍卫挪威的社会模式。我们对挪威模式抱有信心，愿意继续做它的保护者。尽管在全球化的趋势中，国家政策的影响力似乎越来越小，但我们依然看到积极的国家政策和管理，对保障社会的平等和确保每一个公民过着有尊严的生活是非常必要的。我们认为，工会可以在社会和经济发展中发挥很重要的作用，而工会也必须去承担这个责任。

借此机会，我要感谢挪威外交部为我们这个合作项目提供了经济支助。我也要感谢挪威总工会的本书编审委员会的成员：芬·爱力克·突乐森先生（挪威全国总工会副主席），斯坦·烈高先生（挪威全国总工会总经济师）和陈伟先生（挪威全国总工会经济和社会政策部经济师和执行官）为本书做出的贡献。另外还要感谢蒂丝·贝恩女士（挪威全国总工会国际部项目执行官）为本书的撰写和协调所做的工作，以及本书的另外两名章节撰稿人格璐·戈兰顿女士（挪威全国总工会产业政策

和劳动部执行官)和本达·乐弗丝(挪威克拉夫特食品有限公司高级工会干部)。最后,也是最重要的,我要感谢全总国际部特别是章国贤先生多年来为中挪两国工会的合作与交往所做的工作,以及为这个合作项目所付出的心血。

我们希望中国的同行们能觉得这本书中的材料对你们的日常工作有所帮助。同时,我们也真诚地希望这本书的出版能成为挪威全国总工会和中华全国总工会进一步合作的基础。